

Soil



edilcuoghi colorboard

Un'estetica sobria, morbida e mutevole, nata da una stratificazione di segni e trame: impronte indelebili nella materia.

Sober, soft and mutable aesthetics, created by a layering effect of marks and textures: indelible imprints in matter.

Une esthétique sobre, douce et mutable, née d'une superposition de traces et de trames : des empreintes indélébiles dans la matière.

Eine nüchterne, sanfte und veränderliche Ästhetik, die aus einer Überlagerung von Zeichen und Geschichten entsteht: unauslöschliche Spuren in der Materie.

Una estética sobria, suave y mutable, surgida gracias a una superposición de signos y tramas: huellas indelebles en la materia.



Soil

gres 10.0

edilcuoghi colorboard



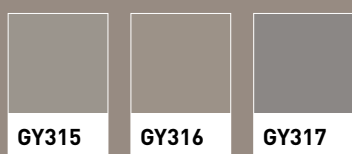
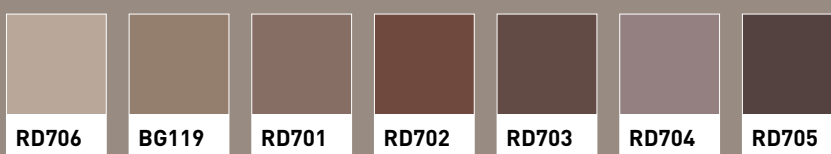
Il progetto Edilcuoghi Colorboard nasce dalla necessità di decorare le superfici degli ambienti con collezioni ceramiche coordinate fra loro per poter ricreare le atmosfere dell'interior design contemporaneo che sono il nostro riferimento. Da qui la creazione di un'esclusiva Colorboard che guiderà le future collezioni del brand Edilcuoghi.

The Edilcuoghi Colorboard project was developed in response to the need to decorate the surfaces of rooms with colour-coordinated ceramic tile collections, to achieve the contemporary interior design moods that set our current standards. This led to the creation of an exclusive Colorboard to set the guidelines for future Edilcuoghi brand collections.

Le projet Edilcuoghi Colorboard est né du besoin de décorer les surfaces des espaces avec des collections céramiques coordonnées pour pouvoir recréer les atmosphères du design intérieur contemporain qui sont notre référence. C'est ainsi que l'exclusive Colorboard qui guidera les collections futures de la marque Edilcuoghi a été créée.

Das Projekt Edilcuoghi Colorboard entspringt der Notwendigkeit die Oberflächen der Räume mit aufeinander abgestimmten Keramikkollektionen zu dekorieren, um die Atmosphäre des zeitgenössischen Interior Design, das uns als Bezugspunkt dient, aufleben zu lassen. So kam es zur Schaffung eines exklusiven Colorboards, das durch die zukünftigen Kollektionen der Marke Edilcuoghi führen wird.

El proyecto Edilcuoghi Colorboard nace de la necesidad de decorar las superficies de los ambientes con colecciones cerámicas coordinadas entre sí, para poder recrear las atmósferas del diseño de interiores contemporáneo, que constituyen nuestra referencia. Desde aquí, la creación de un exclusivo Colorboard que guiará las futuras colecciones de la marca Edilcuoghi.



Affascinare con la delicatezza dei toni, tracciare lo spazio attraverso il colore. Edilcuoghi Colorboard propone una tavolozza cromatica in cui ogni singola tonalità, calda e neutra, è trasversale alle altre. In questo modo è possibile abbinare liberamente diverse serie e tipologie di superfici e formati, per un perfetto coordinamento tonale di tutto l'ambiente.

Alluring with delicate nuances, tracing space through color. Edilcuoghi Colorboard presents a color palette where every color shade, warm and neutral, can be combined with the other. This way, various series and types of surfaces and formats can be combined, resulting in perfect color coordination in the entire room.

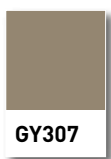
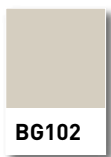
Séduire avec des tons délicats, définir l'espace à travers la couleur. Edilcuoghi Colorboard propose une palette de couleurs où chaque tonalité, chaude et neutre, croise les autres. Il est ainsi possible d'associer librement différentes séries et typologies de surfaces et formats, pour une coordination globale des tons du milieu.

Mit der Feinheit der Farbtöne faszinieren. Mit Farbe den Raum umreißen. Edilcuoghi Colorboard bietet eine Farbpalette, bei der jeder einzelne, warme und neutrale Farbton in die anderen übergreift. Auf diese Weise können verschiedene Serien und Typologien von Oberflächen und Formaten für eine perfekte Farbabstimmung des gesamten Raums miteinander kombiniert werden.

Fascinar con la delicadeza de los tonos, trazar el espacio a través del color. Edilcuoghi Colorboard propone una paleta cromática donde cada tonalidad individual, caliente y neutra, es transversal a las otras. De este modo es posible combinar libremente diferentes series y tipologías de superficies y formatos, para una coordinación tonal perfecta de todo el ambiente.

fascinating aged surfaces

il fascino di superfici vissute



Quattro pavimenti che emanano il fascino delle cose vissute: nelle superfici da cui affiorano tracce dell'usura e del tempo, nella variazione di sfumature delle colorazioni neutre e polverose.

Four floors that emanate the charm of experience: in the surfaces from which traces of time and wear filter through, in the varying shades and neutral dusty colours.

Quatre carrelages qui dégagent le charme des choses vécues : dans les surfaces d'où affleurent des traces de l'usure et du temps, dans la variation des nuances des couleurs neutres et poussiéreuses.

Vier Fußböden, welche die Faszination der gelebten Dinge verströmen: von den Spuren der Abnutzung und der Zeit auf ihrer Oberfläche bis zu den Veränderungen in der Nuancierung der neutralen und staubigen Farbtöne.

Cuatro suelos que reflejan el encanto de las cosas vividas: en las superficies de las que afloran señales del desgaste y del tiempo, en la variación de difuminados de los colores neutros y polvorientos.

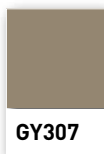


valuable architectural solution

soluzioni architettoniche di sicuro affidamento



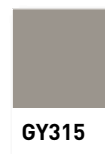
bocciardata rettificata



GY307



naturale rettificata
lappata rettificata



GY315

Tre sono le alternative di superficie: per interni una morbida finitura matt e una con trattamento di lappatura che crea un naturale effetto di lucentezza. La superficie outdoor è consigliata per l'esterno.

There are three surface alternatives: a soft matt finish for interior and one with lapping that creates a natural gloss effect. The outdoor surface is recommended for external spaces.

Les surfaces possibles sont au nombre de trois : pour l'intérieur, une finition mate souple et une bénéficiant d'un traitement de polissage qui crée un effet brillant naturel. La surface outdoor est conseillée pour l'extérieur.

Für die Oberflächen stehen drei Alternativen zur Verfügung: für Innenbereiche ein weiches, mattes Finish sowie eine Oberfläche mit Läpp-Behandlung, die einen natürlichen Glanzeffekt schafft. Die Outdoor-Ausführungen werden für die Anwendung in Außenbereichen empfohlen.

Tres son las alternativas de superficie: para interiores un acabado suave mate y uno con tratamiento de pulido que crea un efecto natural brillante. La superficie outdoor es aconsejable para el exterior.



80x80 - 31 ⁴/₈"x31 ⁴/₈"



60x60 - 23 ⁵/₈"x23 ⁵/₈"



40x80 - 15 ⁶/₈"x31 ⁴/₈"



Il design essenziale e i tre formati grandi fino a 80x80 cm, fanno di Soil un elemento architettonico di sicuro affidamento, per trasmettere calore e autenticità in spazi abitativi e commerciali.

The essential design and the three large sizes up to 80x80 cm, make Soil a reliable architectural element, conveying warmth and authenticity in residential and commercial spaces.

Le design essentiel et les trois formats allant jusqu'à 80x80 cm, font de Soil un élément architectural particulièrement fiable, afin de transmettre chaleur et authenticité dans les espaces habitatifs et commerciaux.

Das nüchterne Design und die drei großen Formate bis zu 80 x 80 cm, machen Soil zu einem wertvollen architektonischen Element, das sowohl Wohn- als auch Geschäftsräumen Wärme und Authentizität verleiht.

El diseño esencial y los tres formatos grandes de hasta 80x80 cm, hacen que Soil sea un elemento arquitectónico completamente fiable, con la capacidad de transmitir calor y autenticidad en espacios habitables y comerciales.

softly varying color shades

morbide variazioni di tonalità





FLOOR_SP49208 Soil GY315 80x80 - 31 4/8" x 31 4/8" naturale rettificata
WALL_SP49083 Cottage BG103 20x120 - 7 7/8" x 47 2/8" naturale rettificata



intimate welcoming atmosphere

atmosfere intime e accoglienti





FLOOR_SP49210 Soil BG102 40x80 - 15 ^{6/8}"x31 ^{4/8}" naturale rettificata



Soil
gres 10.0



FLOOR IN **SP49305** Soil GY307 80x80 - 31 ^{4/8}"x31 ^{4/8}" lappata rettificata
FLOOR OUT **SP49602** Soil GY307 60x60 - 23 ^{5/8}"x23 ^{5/8}" bocciardata rettificata





SP49205 Soil GY324 60x60 - 23 5/8" x 23 5/8" naturale rettificata



Soil BG102



BG102



Soil GY315



GY315



Soil GY307



GY307



Soil GY324



GY324

Soil

gres 10.0

colorboard

naturale rettificata



Code	Color		
SP49202	Soil BG102		087
SP49204	Soil GY315		
SP49203	Soil GY307		
SP49205	Soil GY324		
			60x60 - 23 5/8" x 23 5/8"

Code	Color		
SP49206	Soil BG102		096
SP49208	Soil GY315		
SP49207	Soil GY307		
SP49209	Soil GY324		
			80x80 - 31 4/8" x 31 4/8"

Code	Color		
SP49210	Soil BG102		096
SP49212	Soil GY315		
SP49211	Soil GY307		
SP49213	Soil GY324		
			40x80 - 15 6/8" x 31 4/8"

lappata rettificata



Code	Color		
SP49299	Soil BG102		102
SP49300	Soil GY315		
SP49301	Soil GY307		
SP49302	Soil GY324		
			60x60 - 23 5/8" x 23 5/8"

Code	Color		
SP49303	Soil BG102		110
SP49304	Soil GY315		
SP49305	Soil GY307		
SP49306	Soil GY324		
			80x80 - 31 4/8" x 31 4/8"

Code	Color		
SP49307	Soil BG102		110
SP49308	Soil GY315		
SP49309	Soil GY307		
SP49310	Soil GY324		
			40x80 - 15 6/8" x 31 4/8"

pezzi speciali *

Code	Color		
SP49214	Soil BG102		139
SP49216	Soil GY315		
SP49215	Soil GY307		
SP49217	Soil GY324		

Code	Color		
SP49218	Soil BG102		267
SP49220	Soil GY315		
SP49219	Soil GY307		
SP49221	Soil GY324		
			gradino lineare 33x60 13" x 23 5/8" rettificato

Code	Color		
SP49436	Soil BG102		280
SP49434	Soil GY315		
SP49435	Soil GY307		
SP49433	Soil GY324		

Code	Color		
SP49698	Soil BG102		280
SP49700	Soil GY315		
SP49699	Soil GY307		
SP49701	Soil GY324		
			gradino ang. sx 33x60 13" x 23 5/8" rettificato

Code	Color		
SP49222	Soil BG102		165
SP49224	Soil GY315		
SP49223	Soil GY307		
SP49225	Soil GY324		
			battiscopa 9,5x60 3 4/8" x 23 5/8" rettificato

* Disponibili solo con superficie naturale
Available only on the matt surface
Disponibles uniquement dans la version mat
Ist nur mit der glatten Oberfläche verfügbar
Disponibles solamente en superficie natural

packing list

	Pezzi/Sc	Mq/Sc	Kg/Sc	Sc/Pal	Mq/Pal	Kg/Pal
	Pcs/Box	Sq.M/Box	Kg/Box	Box/Pal	Sq.M/Pal	Kg/Pal
gres 10.0						
80x80	2	1,28	29,50	40	51,20	1180
40x80	4	1,28	28,50	21	26,88	598,50
60x60	3	1,08	23,10	36	38,88	831,60
30x30	mosaico 2,5x2,5	6	0,54	9,60	60	32,40
33x60	gradino lineare	4				
33x60	grad. ang. dx e sx	1				
9,5x60	battiscopa	10	0,57	12,00	70	39,90
					840	



SP49602 Soil GY307 60x60 - 23 ^{5/8}"x23 ^{5/8}" bocciardata rettificata



Soil BG102



BG102



Soil GY315



GY315



Soil GY307



GY307



Soil GY324



GY324

Soil Outdoor

gres 10.0

colorboard

bocciardata rettificata



Code	Color
SP49600	Soil BG102
SP49601	Soil GY315
SP49602	Soil GY307
SP49603	Soil GY324



087

60x60 - 23^{5/8}"x23^{5/8}"

packing list

gres 10.0 60x60	Pezzi/Sc	Mq/Sc	Kg/Sc	Sc/Pal	Mq/Pal	Kg/Pal
	Pcs/Box	Sq.M/Box	Kg/Box	Box/Pal	Sq.M/Pal	Kg/Pal
	3	1,08	23,10	36	38,88	831,60

gres 10.0

gres porcellanato colorato in massa

Full body colored porcelain stoneware / Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres porcelánico coloreado en masa

GRUPPO ANNEX G Bla EN 14411 - E ≤ 0,5% EN 14411 ANEXE G GROUP Bla - E ≤ 0,5% EN 14411 ANNEXE G GROUPE Bla - E ≤ 0,5% EN 14411 ANEXE G GRUPPE Bla - E ≤ 0,5% EN 14411 ANEXE G GRUPO Bla - E ≤ 0,5%	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411 NORMA EN 14411 NORMA EN 14411 NORMA EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	RESULTATI SECONDO NORMATIVA RESULTS AS PER EUROPEAN RULES RÉSULTATS SELON NORMES EUROPÉEN ERGEBNISSE LAUT NORMEN RESULTADOS SEGÜN NORMATIVAS EUROPEAS
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	≤ 0,5%	≤ 0,1%
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2	<ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura ± 0,6% max ± 2 mm max • Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor ± 5% max ± 0,5 mm max • Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos ± 0,5% max ± 1,5 mm max • Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad ± 0,6% max ± 2 mm max • Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad ± 0,5% max ± 2 mm max 	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm ²	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Resistance a l'abrasion profonde / Abreibhärte / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	≤ 175 mm ²	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient Coef. de dilatación térmica lineal	EN ISO 10545_8	≤ 9 MK ⁻¹	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Nessun campione deve presentare difetti visibili. No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter de défauts visibles / Kein Muster soll sichtbare Schäden aufweisen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni. No sample must show alterations to surface / Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface / Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen / Ninguna muestra debe presentar roturas ni alteraciones	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance / Resistance a l'attaque Chimique / Beständigkeit gegen chemikalien / Resistencia al ataque químico	EN ISO 10545_13	Nessun campione deve presentare alterazioni visibili. No sample must show visible signs of chemical attack / Les échantillons ne doivent pas présenter d'altérations visibles d'attaque chimique / Die Muster dürfen keine sichtbaren Spuren infolge chemischer Einwirkung zeigen / Ninguna muestra debe presentar alteraciones visibles	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza all'urto Impact strength / Resistance aux chocs / Schlagfestigkeit / Resistencia a los golpes	EN ISO 10545_5	Coefficiente di restituzione. 0,55 Coefficient of restitution / Coefficient de restitution / Rückprallkoeffizient / Coeficiente de restitución	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme



SPESSORE
THICKNESS / EPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR

Indica lo spessore della piastrella, generalmente varia in base alla tipologia produttiva. In caso di pavimenti levigati o lucidati può subire un'ulteriore diminuzione.

It shows the tile thickness, which changes according to the type of production. In the case of polished or honed floor tiles, thickness can be subjected to a further reduction.

Il indique l'épaisseur de carreaux, généralement il change selon la typologie productive. Dans le cas de carreaux poli ou adouci, l'épaisseur peut subir une ultérieure diminution.

Das zeichnet die Masse der Stärke der Fliese, abwechselnd nach Produkte. Die Dicke der polierten Bodenfliesen kann kleiner sein.

Indica el espesor de la baldosa. Generalmente varía según el tipo de producción. En los pavimentos pulidos o abríllantados puede sufrir una ulterior disminución.



RESISTENZA SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Grado di resistenza allo scivolamento. Requisito importante, spesso prescritto, è attribuito alle serie in porcellanato.

Level of slip resistance. Important requisite, often obligatory, which characterizes each porcelain series.

Degré de résistance à la glissance. Il s'agit d'une condition requise importante, souvent prescrite, attribuée à toutes les séries en Grès Cerame.

Maß für die Rutschfestigkeit. Ein wichtiges, oft vorgeschriebenes Merkmal, das für jede Serie in Feinsteinzeug aufgeführt wird.

Valor de resistencia al deslizamiento. Requisito importante, a menudo prescrito. Se atribuye a las series de Gres Porcelánico.



RESISTENZA AL GELO
FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL HIELO

Pavimento resistente al gelo; può quindi essere posato anche su terrazzi o comunque in esterni.

Frostproof floor tiles; it can therefore also used for terraces or exterior applications.

Carrelage pour sol résistant au gel. Il peut donc être posé aussi sur une terrasse ou en général en extérieur.

Frostfester Fußboden, d.h. er kann auch für Terrassen oder im Außenbereich verwendet werden.

Pavimento resistente a las heladas, por lo tanto puede colocarse también en terrazas o al exterior.



GREEN BUILDING COUNCIL ITALIA

Associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Association promoting buildings' sustainable energetically efficient culture, environmental respectful through the Leed® certification standard.

Association qui promeut la culture du bâtiment équitabile, à l'énergie efficace, respectant l'environnement à travers la certification standard Leed®.

Hierbei handelt es sich um einen Verband, der durch die Vorgaben der LEED®-Zertifizierung die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten und umweltschonenden Bauens fördert.

Asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible energicamente eficiente, respetuosa del ambiente a través del estándar de certificación Leed®.



GREEN SMILE

Il marchio "green smile" segnala un atteggiamento etico e responsabile dell'azienda nei confronti dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. I nostri prodotti sono realizzati attraverso processi produttivi all'avanguardia che riducono il consumo di energia e le emissioni di gas nocivi, anche attraverso un attento utilizzo delle materie prime naturali e il parziale recupero degli scarti di produzione senza alterare l'estetica e la qualità del prodotto finale.

The "green smile" marking stands for the company's ethical and responsible attitude with respect to the environment and to the people who are part of it. Our products are created through cutting-edge production processes that reduce energy consumption and emissions of harmful gases, also through the careful use of natural raw materials and the partial recovery of production waste without altering the aesthetics and the quality of the final product.

La marque "green smile" signale un comportement éthique et responsable de l'entreprise envers l'environnement et les personnes qui en font partie. Nos produits sont réalisés à travers des processus de production à l'avant-garde, réduisant la consommation d'énergie et les émissions de gaz toxiques, à l'aide notamment d'une utilisation soignée des matières premières naturelles et de la récupération partielle des déchets de production, sans altérer ni l'esthétique ni la qualité du produit final.

Die Marke "Green Smile" weist auf eine ethische und verantwortungsbewusste Haltung des Unternehmens gegenüber der Umwelt und den Menschen, die in ihr leben. Unsere Produkte werden mit modernsten Herstellungsverfahren hergestellt, die den Energieverbrauch und den Ausstoß gesundheitsschädlicher Gase reduzieren. Dies erfolgt auch durch einen aufmerksamen Gebrauch von natürlichen Rohstoffen und die teilweise Wiederverwendung von Produktionsresten, ohne die Ästhetik und die Qualität des Endprodukts zu beeinträchtigen.

La marca "green smile" indica la postura ética y responsable de la empresa respecto del medio ambiente y de las personas que forman parte de él. Nuestros productos se realizan a partir de procesos productivos vanguardistas que reducen el consumo de energía y las emisiones de gases nocivos, incluso a través de un uso consciente de las materias primas naturales y la recuperación parcial de los residuos de producción sin alterar la estética y la calidad del producto final.

GRADO DI STONALIZZAZIONE
COLOUR SHADE VARIATIONS / VARIATION DES NUANCES DE LA COULEUR
ÄNDERUNG BEI DEN FARBENTONLICHÄTEN / VARIACIÓN EN LOS Matices DE COLOR



V1 = Aspetto uniforme
V1 = Uniform appearance
V1 = Aspect uniforme
V1 = Gleichförmiges aussehen
V1 = Apariencia uniforme



V2 = Variazione leggera
V2 = Slight variation
V2 = Légère variation
V2 = Leichte variation
V2 = Variación ligera



V3 = Variazione moderata
V3 = Moderate variation
V3 = Variation modeste
V3 = Mäßige variation
V3 = Variación moderada



V4 = Variazione sostanziale
V4 = Substantial Variation
V4 = Variation substantielle
V4 = Wesentliche Variation
V4 = Variación importante

edilcuoghi

Kale Italia S.r.l. socio unico
Via Viazza Il Tronco, 45
41042 Ubersetto
Fiorano Modenese (Mo) / Italia
T +39 0536 816 111
F Italia +39 0536 574970
F Expt. Dpt. +39 0536 579990/992

info@kaleitalia.com / www.kaleitalia.com
www.edilcuoghi.it / www.edilcuoghicolorboard.com